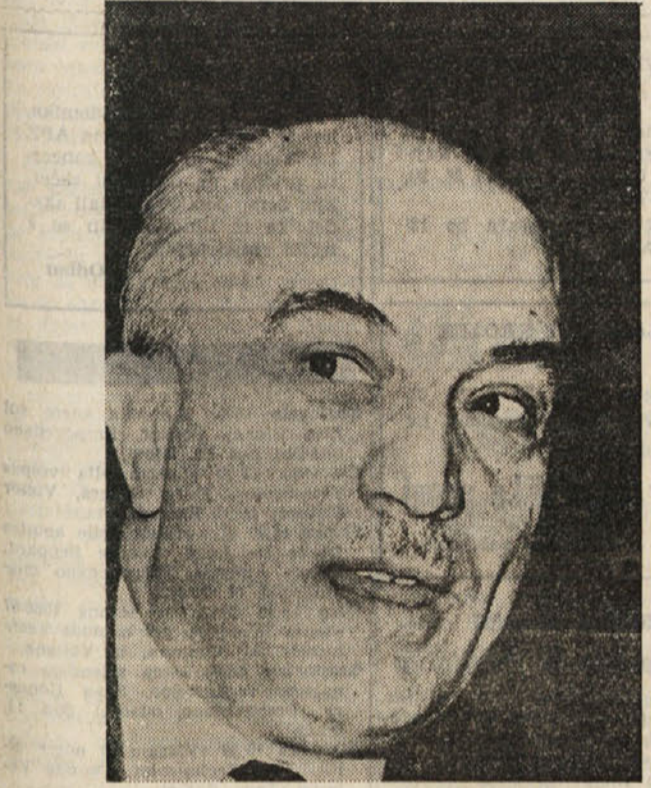


## ZAČETEK 21. ZASEDANJA GLAVNE SKUPŠČINE OZN

# Predsednik Fanfani je poudaril nujnost krčevitega in vztrajnega iskanja poti miru

**Nujno je, da OZN postane res univerzalna - V svojem govoru je Fanfani nakazal najnujnejša vprašanja, ki jim bo treba posvetiti vso skrb - Afganistanec Abdul Rahman Pazvak predsednik 21. zasedanja - Indonezija obnovila sodelovanja z OZN**



NEW YORK, 20. — Stalni afganistanski predstavnik v Organizaciji združenih narodov Abdul Rahman Pazvak je bil izvoljen za predsednika 21. zasedanja glavne skupščine OZN. Zanj je glasovalo 112 delegatov od skupnih 116. Trije delegati so se vzdrali, en glas pa je bil oddan za drugega kandidata.

Predsednik 21. zasedanja glavne skupščine je začel diplomatsko kariero leta 1946 in je povečini deloval v OZN, potem ko je bil kulturni ataše afganistanskih poslanstev v Londonu in Washingtonu. Leta 1963 je vodil delegacijo, ki jo je poslal OZN v Južni Vietnam, da bi poročala o budističnih demonstracijah. Leta 1955 in 1961 je bil predstavnik Afganistana na bančinski konferenci nevezanih držav. Sodeloval je tudi na ministrskih konferencah v Džakarti in Alžiru leta 1964 in 1965.

Po izvolitvi se je novi predsednik skupščine zahvalil in je toplo pozdravil dosedanjega predsednika Fanfanija.

Novi predsednik skupščine je v svojem govoru poudaril, da napredki in ne popolnost mora biti geslo Združenih narodov. Poudaril je, da je OZN moralna sila, ki se sama odraža težnje vseh narodov sveta. Dodal je, da je zadnjih dvajset let bilo razdobje prepoveda razuma. Po njegovem mnenju se sedanje napetosti ne nanašajo več na temeljne načela, temveč so rezultat reakcije na izvajanje načel, ki jih nanašajo razum: razorožitev, plemenska enakost, samoodločba, nemevsanje in notranje zadeve, miroljubno sodelovanje in mednarodno sodelovanje. Spori nastajajo, ko težnje po uresničenju temeljnih načel zadenejo ob posebne interese.

Zatem je Pazvak pohvalil U Tanta in poudaril, da se ne sme zameriti nobena država za začetek mirovnih pogajanj in da morajo ostati odprta vsa vrata. Poudaril je tudi, da se vsi narodi bojijo vojne in pričakujejo, da bodo Združeni narodi, posebno pa stalne članice varnostnega sveta, zastavili vse silje v ta namen.

Zasedanje se je začelo pod predsedstvom dosedanjega predsednika Fanfanija. Na poziv Fanfanija so delegati posvetili enominutni molk razmišljanju in molitvi. Takoj zatem je Fanfani začel svoj pozdravni govor. Izjavil je: «Lansko leto se glavna skupščina zbrala v okolici tih, ko tebe obdaja. Ko se je začelo delo 20. zasedanja, so napori številnih držav in OZN omožili dvema državam članicama, da ustavita srdite boje. To priložnost je se zatek urilo na šestih med obema stranema na pobudo stalne članice varnostnega sveta.

Letos se našo delo začneva v trenutku, ko niti prekinitev bombardiranja proti koncu 20. zasedanja ni pozneje pobude in napori niso ustavile nekake drugega spopada, ki bi ustavila zaskrbljenost, spopada in žalost.

V začetku 21. zasedanja se samo po sebi poraja vroča želja, naj bi se na obzorju pokazali zanesljivi znaki miru, da bi mogli začeti konstruktivna pogajanja, da bi dosegli za vse časno rešitev, ki naj bi omogočila vietnamskemu prebivalstvu, da bi svobodno in neodvisno živela v miru, blaginji in radosti.

Organizacija združenih narodov kot taka nima danes možnosti neposredno vplivati na rešitev spopada, toda nobena država in noben državljan se ne more odreči pomoči pri iskanju mirne rešitve. 4. oktobra 1965 smo vsi pozdravili papeža, ki je prišel, da nam izreče svarilo, ki je večkrat ponovilo svetu: Nikoli več vojne.

Naša dolžnost je, da vztrajno in krčevito iščemo poti miru, ki je absolutno potreben za svobodo, napredak in blaginjo vseh ljudi.

Preden smo se 22. decembra lani poslovlili, smo skupaj sprejeli odločitev, ki so se zdele primerne za rešitev važnih problemov. Meseci, ki so potekali, niso zadostovali, da bi dosegli vse zaželeno rezultate. Ta delni zaključek lahko podaljša in poveča težave, ki se zdi, da so sestavljale nekatere razloge za odločitev glavnega tajnika, da ne bo razpoložljiv za obnovitev mandata. Spričo dela, ki ga je opravil v vidnosti in vestnosti gospod U Tanta v OZN in za stvar miru, smo vsi

ljelo svoje prostovoljne prispevke, bo moč odstraniti nadaljnje ovire za finančno ozdravitev organizacije.

Druga nujnost je določiti jasen postopek za ohranitev miru. Poizkus odobora 33 niso spodbudni. Sedanja skupščina bo morala znova skrb v priložnosti, da ugotovi, kako naj se poveča varnost in učinkovitost mirovnih operacij.

Tretja nujnost je raztegniti oblasti OZN na vsa področja sveta. To bo mogoče, če bomo pokazali pogostost in čut potrebne odgovornosti, da sprejmemo najboljše rešitve.

Tretja nujnost je raztegniti oblasti OZN na vsa področja sveta. To bo mogoče, če bomo pokazali pogostost in čut potrebne odgovornosti, da sprejmemo najboljše rešitve.

Prvi obračun «desetletja razvoja» nikakor ni zadovoljiv. Kapital so bili namenjeni za pomoč državam, ki so se uskladi razvoju različnih delov in da se prepreči povečanje prepada med njimi v tolikšni meri, da ne bo več pomoči.

Resnost teh ugotovitev zmanjšuje dejstvo, da se vsaj načela gospodarskega sodelovanja, ki so se pokazala v OZN, vedno bolj sprejemajo. Nič ne more oporekati, da vprašanje nezadostnega razvoja zanima vse države. Vsi priznavajo, da morali, politični in gospodarski razlogi narekujejo mobilizacijo virov in sredstev za obvladovanje nezadostnega razvoja.

Od dnevnega reda 21. zasedanja skupščine želimo poudariti, da bo posebno skrb zahtevali problemi razorožitve in preprečitve širjenja jedrskega orožja. Konstruktivna debata najprej v Zenevi in nato v New Yorku se zdi, da nas pelje k sprejemu načrta delnega sporazuma.

Zatem je Fanfani poudaril, da bo treba posvetiti posebno skrb tudi vprašanju dekolonizacije, ker obstoj še neresenih vprašanj povzroča napetost in težave v mednarodnih odnosih. Omenil je nato

gih držav v to skupnost.

Ugotovila je nato, da nizozemska bilanca bilanca izkazuje primanjkljaj in da se čene vplivajo. Na koncu je izjavila, da evlada posveča posebno skrb vprašanjem mladine in isče rešitve, ki naj odražajo željo po obnovi, ki se javlja vsak dan bolj, čeprav se ta volja po obnovi pogostoma izraža z nasilno kritiko proti ustanovam.

KAIRO, 20. — Predsednik jemenske republike Salal je s snodi sporočil, da bodo številne politike postavili pred sodišče pod obtožbo izdajstva. Med množico pa so pomešali dva tisoč policijskih agentov, od katerih jih je bilo mnogo v civilu.

Kakor je znano, so podobni incidenti nastali 10. marca, ko se je prestolonaslednik Beatrika poročil z bivšim nemškimi diplomatom Clausom von Ambergom. Med kraljičinim govorom sta bila v parlamentu navzoča tudi Beatrika in njen mož.

Kraljica je v svojem govoru omenila mednarodni položaj, gospodarske težave in vprašanje mladine. Glede Vietnama je izjavila, da je nujno potrebno rešiti spor s pogajanjem in ne s silo. Vlada je mnenja, da je bližnji konec bojev v Vietnamu sedaj mogoče, samo če obe strani izsedeča pripravljenost pogajati se brez postavljanja poprejšnjih pogojev.

Ugotovila je zatem izboljšanje odnosov Holandske z vzhodnoevropskimi državami, izrazila je zaskrbljenost zaradi razvoja na Kitajskem in vprašanje mladine, da je nujno potrebno rešiti spor s pogajanjem in ne s silo. Vlada je mnenja, da je bližnji konec bojev v Vietnamu sedaj mogoče, samo če obe strani izsedeča pripravljenost pogajati se brez postavljanja poprejšnjih pogojev.

rano diskriminacijo v nekaterih delih Afrike in poudaril, da bo morala skupščina to vprašanje resno načeti.

Skupščina, ki je zaključila svoje delo s 117 člani, jih bo ob koncu zasedanja imela 121.

Indonezijski poslanik v Washingtonu je večerj sporočil glavnemu tajniku OZN, da je njegova vlada sklenila obnoviti popolno sodelovanje z Združenimi narodi. Tudi bivša britanska kolonija Gvajana, ki je postala neodvisna 27. maja, je zahtevala sprejem v OZN. Predvideva se, da bosta Bazufo in Bečuanica, ki bosta neodvisna čez nekaj dni, tudi zahtevala sprejem v OZN. S sprejemom Bazufo in Bečuanice bo afriška skupina v OZN

štela 38 članov in bo najštevilnejša od vseh regionalnih skupin.

Skupščina je soglasno izvolila predsednika političnega odbora, ki je ekvadorski predstavnik Leopoldo Benites.

Ena prvih odločitev glavne skupščine je bila sprejem Gvajane za članico OZN. Resolucija v tem smislu, ki jo je bilo predložilo 22 držav Commonwealtha, je bila sprejeta soglasno.

Zaradi zahteve afriških delegacij bo verjetno splošna debata sosedne jutraj, popoldne pa bo skupščina razpravljala o Juzgozahodni Afriki. Afriška skupina upa, da bo skupščina preklicala mandat Južni Afriki za upravljanje tega ozemlja.

RIM, 20. — Poslanska zbornica je danes zaključila razpravo o zakonu glede izredne pomoči Agrigentu.

V razpravo je posegel minister Mancini, ki je povedal nekatere okoliščine o delu preiskovalnih komisij, pri čemer pa se je omejil predvsem na tehnična vprašanja. Glede komisije, ki proučuje upravne nepravilnosti, je objubil, da bo ob koncu meseca poročal poslanski zbornici o zaključkih njenega dela. Zanimajo ga dve stvari. Prva je, da morali, politični in gospodarski razlogi narekujejo mobilizacijo virov in sredstev za obvladovanje nezadostnega razvoja.

Ob dnevnega reda 21. zasedanja skupščine želimo poudariti, da bo posebno skrb zahtevali problemi razorožitve in preprečitve širjenja jedrskega orožja. Konstruktivna debata najprej v Zenevi in nato v New Yorku se zdi, da nas pelje k sprejemu načrta delnega sporazuma.

Zatem je Fanfani poudaril, da bo treba posvetiti posebno skrb tudi vprašanju dekolonizacije, ker obstoj še neresenih vprašanj povzroča napetost in težave v mednarodnih odnosih. Omenil je nato

gih držav v to skupnost.

Ugotovila je nato, da nizozemska bilanca bilanca izkazuje primanjkljaj in da se čene vplivajo. Na koncu je izjavila, da evlada posveča posebno skrb vprašanjem mladine in isče rešitve, ki naj odražajo željo po obnovi, ki se javlja vsak dan bolj, čeprav se ta volja po obnovi pogostoma izraža z nasilno kritiko proti ustanovam.

KAIRO, 20. — Predsednik jemenske republike Salal je s snodi sporočil, da bodo številne politike postavili pred sodišče pod obtožbo izdajstva. Med množico pa so pomešali dva tisoč policijskih agentov, od katerih jih je bilo mnogo v civilu.

Kakor je znano, so podobni incidenti nastali 10. marca, ko se je prestolonaslednik Beatrika poročil z bivšim nemškimi diplomatom Clausom von Ambergom. Med kraljičinim govorom sta bila v parlamentu navzoča tudi Beatrika in njen mož.

Kraljica je v svojem govoru omenila mednarodni položaj, gospodarske težave in vprašanje mladine. Glede Vietnama je izjavila, da je nujno potrebno rešiti spor s pogajanjem in ne s silo. Vlada je mnenja, da je bližnji konec bojev v Vietnamu sedaj mogoče, samo če obe strani izsedeča pripravljenost pogajati se brez postavljanja poprejšnjih pogojev.

# Diplomatski stiki v New Yorku v zvezi z vietnamsko vojno

**Jutri sestanek med Deanom Ruskom in Gromikom**  
**Odprto pismo ameriških znanstvenikov Johnsonu**

WASHINGTON, 20. — Skupina 22 ameriških znanstvenikov, med katerimi je sedem Nobelovih nagradencev, je pozvala predsednika Johnsona v odprtem pismu, naj preneha uporabljati kemijske snovi za uničevanje pridelkov ter kemijsko orožje. Podpisniki pisma podarjajo, da so ZDA v drugi svetovni vojni sklenile, da ne bodo uporabljale kemijskega ali biološkega orožja. «V zadnjih letih, nadaljuje pismo, je stališče ZDA postalo manj jasno. V zadnjih letih razdobja 1950-1960 so se stroški državnega departmaja za kemijsko in biološko orožje mnogo povečali in ni bilo slišati odločne izjave, da se bo nadaljevala politika, ki se je vodila v drugi svetovni vojni.»

Izjava, ki jo je objavila republikanska opozicija v predstavniki zbornici, pravi, da je predsednik Johnson edini odgovoren za odločitev, da se uporabljajo ameriške sile v vietnamski vojni. Izjava dodaja, da ta odločitev nikakor ni v skladu s pogodbami ali z drugimi kakršnimi koli obveznostmi, ki jih je sprejela katera koli prejšnja uprava. Kakor je znano, trdijo demokrati, da je ameriški vojaški poseg v Vietnamu posledica obveznosti Eisenhowerjeve uprave.

Ameriški bombniki so večerj izvršili 116 bombnih napadov na Severni Vietnam. Med drugim so bombardirali vlak na železniški progi med Kitajsko in Severnim Vietnamom. Pogoj tega pa so bombniki «B-52» bombardirali demilitarizirano področje.

Vprašanje Vietnama je v središču diplomatskih stikov v New Yorku, kjer se je zbralo nad 70 državnih poglavarjev in zunanjih ministrov ob začetku 21. zasedanja glavne skupščine OZN. Neki ameriški predstavnik je v zvezi z izjavami tajnika U Tanta o ovirah, ki jih je vietnamska vojna ustvarila za nadaljevanje stikov med Washingtonom in Moskvo, z zadovoljstvom ugotovil, da se bosta državni tajnik Dean Rusk in sovjetski zunanji minister Gromiko sestala v četrtek zvečer. To bo prvi politični pogovor na visoki ravni med predstavnik obeh držav v zadnjem letu.

Na obojni večerji, ki jo je priredil predsednik glavne skupščine Fanfani, so bili navzoči poleg ameriškega in sovjetskega zunanjega ministra tudi U Tant, novi predsednik skupščine, stalni predstavnik Francije v OZN, britanski predstavnik in druge osebnosti.

## V SENATU DEBATA O JUŽNI TIROLSKI

# Danes v poslanski zbornici zaključek razprave o Agrigentu

**Stališče avstrijskega zunanjega ministra Tončiča - Eksplozija pred vhomom v USIS v Rimu - Karabinjerji odkrili večje količine eksploziva**

pa ne bo na dnevnem redu OZN, «kar v tem trenutku ne bi bilo koristno».

Glede pritožbe na mednarodno sodišče v Haagu je Tončič govoril obširno, in kot je to običajno v diplomatskih krogih, zato tudi dokaj mleno. Predvsem je ugotovil, da hoče narediti vse, da ne bi škodoval južnim Tirolcem, zaradi česar so tudi pogajanja z Italijo tajna, in zaradi česar noče odgovarjati na polemične napade.

Burger pravi, da nima nobenih težav, ko hodi po Bavarski in Avstriji, saj so v povsod prijatelji, ki se ne morejo boriti, ki pa prispevajo sredstva, da nadaljuje prijetelj. Nato je izjavil, da ne bi mogel prihajati meje, če ne bi imel prijateljev. Burger pravi, da ni možnosti za mirno rešitev spora in da nocoje zvez med Tirolci in Italijani, češ da je treba «brantiti državo naše etnične skupine».

Na vprašanje glede pogojev slovenske in hrvaške etnične skupine, ki živita v Avstriji, in glede reakcije, če bi prišli streljati proti avstrijskim vojakom, pa je Burger mnenja, da gre za drugo vprašanje in da ne vidi razlogov, da bi zahtevali preloščiti. Po njegovem mnenju (največ petdeset tisoč) med seboj so razdeljeni in imajo edino pravico do kulturne avtonomije, ki jo že uživajo.

Karabinjerji so danes odkrili v Pustriški dolini 74 eksplozivnih nabojev, 2 urni eksplozivni napravi, 2 zavoja vzgajne vrvice, 10 električnih detonatorjev, 300 nabojev kalibra 9 za revolverje «Luger 1962» ter 10 signalnih raket. Ves ta material je v odličnem stanju in eksploziv so takoj uničili.

Namestnik vodnega komisarja dežele Trident - Južna Tirolska je danes izdal tiskovno sporočilo, v katerem pravi, da potrjuje do 30. septembra 1967 prepoved, da se na področju dežele razobesijo zastave in znaki, če ni istosčasno razobesena italijanska državna zastava, ki mora biti najmanj enako velika in na častnem mestu.

Nesramne izjave nacista Burgerja

MILANO, 20. — V neki dunajski kavarni je dopisnik desničarskega italijanskega tednika «Ogga» napravil intervju z znanim teroristom.

## Erhard in jedrsko orožje

BONN, 20. — Zahodnonemški kancler Erhard je danes izjavil, da bo med razgovori s predsednikom Johnsonom v prihodnjem tednu vtrajal, da mora Zahodna Nemčija imeti večjo vlogo, kar se tiče jedrskega načrtovanja in odločitev v NATO. Izjavil je, da se ne bo odrekel nobenemu «nemškemu stališču».

Erhard je tudi izjavil, da zavrača vsak sporazum proti širjenju atomskega orožja, ki bi onemogočil ustanovitev evropske jedrske sile.

Ameriško poslanstvo v Bonnu pa je objavilo danes izjavo, v kateri pravi, da je pooblaščen «odločno zanikati, da ZDA mislijo na kakršen koli način napravit iz Evrope neatomsko področje ter izvršiti kakršne koli spremembe, kar se tiče razpoložljivosti in razme-

## Zaključen obisk A. Malika v Jugoslaviji

**Uradno sporočilo o razgovorih - Zaključili so se tudi razgovori z delegacijo alžirske osvobodilne fronte**

(Od našega dopisnika)

BEOGRAD, 20. — Zunanji minister Indonezije Adam Malik je danes po Beogradu odpotoval na čelu svoje delegacije na 21. zasedanje glavne skupščine OZN v New Yorku.

V skupnem sporočilu, ki je bilo objavljeno o razgovorih med Malikom in Nikičevićem in njunimi sodelavci, se poudarja, da sta ministri pri oceni mednarodnega položaja bila enotnega mnenja, da je najpomembnejša oboroževalna tema in podprla predlog za sklicanje svetovne konference o razorožitvi, na katero bi morale biti povabljene vse države.

Neodvisna aktivna politika neposredno, ki je dala pozitiven sprepek ohraniti miru, igra pomenu obeh ministrov vedno večjo vlogo v obrambi svobode, celovitosti in enakopravnosti držav v obrambi pred napadom. Malik in Nikičević sta potrdila privrženost njunih vlad načelom sprejetih v Beogradu, Kairu in Bandungu in izrazila pripravljenost obeh držav, da se skupno z drugimi nevezanimi državami zavzemata za polno uveljavljanje oboroževalne teme in podprla predlog za sklicanje svetovne konference o razorožitvi, na katero bi morale biti povabljene vse države.

Neodvisna aktivna politika neposredno, ki je dala pozitiven sprepek ohraniti miru, igra pomenu obeh ministrov vedno večjo vlogo v obrambi svobode, celovitosti in enakopravnosti držav v obrambi pred napadom. Malik in Nikičević sta potrdila privrženost njunih vlad načelom sprejetih v Beogradu, Kairu in Bandungu in izrazila pripravljenost obeh držav, da se skupno z drugimi nevezanimi državami zavzemata za polno uveljavljanje oboroževalne teme in podprla predlog za sklicanje svetovne konference o razorožitvi, na katero bi morale biti povabljene vse države.

V proučevanju dvostranskih odnosov sta ministri izrazila željo po

Vreme včeraj: najvišja temperatura 22,5, najnižja 15, ob 19, 19, 20: značilni tlak 1022,8, stopenj, vlažnost 40 odst., veter 18 km na uro severovzhodnik, morje rahlo razgubano, temperatura morja 20,4 stopinje.

# Tržaški dnevnik

Danes, SREDA, 21. septembra 1966  
Sonce vzhaja ob 6.50 in zahaja ob 19.06. Dolžina dneva 12.16, Luna vzhaja ob 14.50 in zahaja ob 23.05  
Jutri, CETRTEK, 22. septembra (Mavrica)

## TRŽAŠKA DELEGACIJA KD PRI PREDSEDNIKU VLADE MORU

# Trstu sedež družbe «Italcantieri» Genovi pa strojno jedrsko središče?

### V tem smislu je IRI spremenila svoje načrte - Vlada bo o tem dokončno sklepala najkasneje do polovice prihodnjega tedna - Delegacija PSI v Rimu - Sindikalisti zahtevajo razgovor z Morom

Včeraj je predsednik vlade Mor sprejel v palači Chigi tržaško in genovsko delegacijo Krščanske demokracije. V tržaški delegaciji so bili predsednik deželne uprave dr. Berzanti, tržaški župan dr. Franzil, poslanec Belci, pokrajinski tajnik KD dr. Botteri in pokrajinski podtajnik Coloni. Sestanka so se udeležili tudi ministar za državne zadeve B. Podtajnik Krščanske demokracije Piccoli, predsednik ustanove IRI prof. Petrilli in številni drugi funkcionarji vlade in IRI. Na razgovorih so predstavniki IRI obrazložili načrte o preureditvi italijanske ladjedeljske industrije, na osnovi katerih je treba spremeniti dejavnost dveh ob petih obstoječih ladjedelnic, in sicer ladjedelnic Sv. Marka v Trstu in ladjedelnic Muggiano v La Spezia. Vsa ladjedeljska dejavnost v podjetjih z državnim udeležbo so osredotočena v treh velikih središčih, in sicer v Trstu, v Genovi in v Castellamare di Stabia pri Neaplju. Ustanova IRI je v toliko spremenila svoje dosedanje načrte, da bo sedež bodočega združenja ladjedeljskega podjetja «Italcantieri» v Trstu, v Genovi pa bo sedež ustanovili strojni jedrski center.

Popoldne pa se je delegacija tržaške KD sestala na ravateljstvu IRI s prof. Petrillijem in številnimi drugimi funkcionarji ustanove, s katerimi so tržaški predstavniki nadaljevali razgovore o omenjenih vprašanih. Iz vsega tega je razvidno, da v Rimu sedaj zagotavljajo, da bodo ustanovili v Trstu glavni sedež družbe «Italcantieri». Hkrati pa, kot so poudarili predstavniki IRI, bodo omejitve ladjedeljske dejavnosti na tri velika središča, tako da bosta tržaška ladjedelnica Sv. Marka in ladjedelnica Muggiano v La Spezia usklajeni kot podjetji za gradnjo ladjedeljske industrije.

obrazložiti svoje stališče v zvezi z ladjedeljsko industrijo.

### Slovo generalnega prokuratorja dr. Spagnuolla

Glavni državni pravdnik dr. Spagnuolla se bo danes ob 9.30 v dvorani 183 sodne palače med krajsko slovesnostjo poslovil od svojih sodelavcev in višjih sodnih oblasti pred odhodom na svoje novo službeno mesto v Genovo.

### ZBOROVANJE PSIUP

Danes zvečer ob 18.30 bo v Naselju S. Sergio v Ul. Achille Grandi javno zborovanje PSIUP, na katerem bo govoril član zveznega vodstva Francesco Franco.

Danes ob 12 uri bo za KPI pred ladjedelnico Navaigantini govoril Claudio Tonel, organizacijski tajnik tržaške federacije.

## S SEJE GOSPODARSKE KOMISIJE SKGZ

### Okrepiti je treba turistično sodelovanje z zalednimi državami

Naraščajoče število zlasti jugoslovanskih turistov narekuje nameričanje kazipotov, napisov in vodčev v jugoslovanskih jezikih

Predsednična seja gospodarske komisije pri Slovenski kulturno-gospodarski zvezi je bila posvečena vprašanju v delu Furlanije-Juljske krajine. Turizem in njegovi specifični problemi so danes v središču pozornosti tržaškega javnega življenja, ki se pripravila na sprejem ministra za turizem in prireditve Corono. Minister bo jutri formalno otvoril nov sedež pokrajinske turistične komisije v Ul. Rosselli 6, ob tej priložnosti pa bo sestel s predstavniki deželnih turističnih organizacij, ki mu bodo predložili sedanj položaj na tem področju.

Kako sodi tukajšnja slovenska manjšina o razvoju in nadaljnjih možnostih turističnega razvoja na območnem ozemlju, je znanostnik gospodarsko združenje je na primer pred drugim letom ob priliki I. konferenca o tržaškem gospodarstvu opozorilo na nujno potrebo po čedalje tesnejšem turističnem sodelovanju z zalednimi državami in bližnjimi obalami, po

sklepanju dvostranskih sporazumov z državami v zaledju, po primernejši in bolj dinamični povezavi med prizadelemi turističnimi organizacijami, ter po ustanovitvi mestne italijansko-jugoslovanske komisije za izrečno nalogo, da pospešuje zlasti tranzitni turizem v obsegu pasu ter da pripravi vse potrebno za sodelovanje na tem donosnem in s socialopolitičnega vidika nadvse pomembnem področju.

Navedene zamisli, ki jih je SKGZ predložil januarja lanskega leta turističnemu strokovnjaku F. Forteju, so danes prav tako aktualna kakor takrat, največji razlog turizma prometa na našem področju pa jih ostaja postavljajo pristojne ljudi v se bolj poredki. Statistični podatki kažejo na neprimerno hitrejši naraščanje števila jugoslovanskih turistov pred Avstrijo, Nemci in drugimi tujci: od tod nujnost, da se postavijo na primerna mesta vodilni, napisni in kazipoti, tudi v jeziku, ki ga govori večina tujih turistov. Iz leta v leto narašča število jugoslovanskih turistov in turistov z vzhoda, ki se čez naše področje podajajo globlje v Italijo, v nasprotno smer pa se istočasno pomikajo naraščajoče trupe Italijanov, namenjenih v sosedno republiko in dalje proti vzhodu. Naša dežela se torej nahaja v ključnem položaju in mora ta svoj središčni položaj tudi primerno izkoristiti. Ta namen je treba zažeti s primerno propagandno akcijo v tujini, pri nas doma pa je treba turistično valorizirati vse obstoječe naravne privlačnosti: obalo, kulturne spomenike, in še posebno Kranjski Sloveniji. Videm, Gorico in Trst in naprej do Milja naj postane čedalje trdnjši in širši most, ki naj tudi turistično povezuje obe zaledji, hkrati s tem pa naj postane kolikor mogoče tudi sam po sebi privlačen, da bo zadrževal vsaj za nekaj časa tudi prehodne goste.

### Tovornjak trčil v tramvaj št. 6

Okoli 11.40 je prišlo v Ul. Giuliano v višini Ul. Zovenzoni do trčenja med tramvajem proge št. 6 ter tovornjakom.

Tovornjak, znamke fiat 1100 z evidenčno tablico 67321, ki ga je vozil 39-letni Fulvio Ricci iz Ul. Sinico 40, je prišlo iz Ul. Zovenzoni, ko je trčil v tramvaj proge št. 6, ki ga je vozil 36-letni Romano Caucci iz Ul. Ginastica 30.

Trčenje je bilo neizbežno, kajti medtem, ko je tovornjak privozil iz omenjene ulice, mu je tramvaj zaprl pot.

Na srečo ni bilo človeških žrtev, škoda na tovornjaku pa je zelo velika.

Zaradi trčenja je bil promet ustavljen za nekaj minut.

Na sestanku so tržaški predstavniki obrazložili svoja stališča do več vprašanih za tržaško in deželno gospodarstvo. Dr. Botteri je poudaril predvsem potrebo, da je vlada dolžna skrbeti za omejitve in v obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih ukrepov, da se zagotovi konkretna in stalna proizvodnja na tržaškem področju, za tem, da se z ustreznimi posegi gospodarske politike, ki naj zagotavljajo obstoječo raven zaposlitve in v začetku spodbudne učinke, uresničiti rešitve resnih vprašanih in obliki zlasti zastopati svoje stališče in enotno stališče. To stališče, medtem ko poudarja nujnost, da je treba delovati na ladjedeljskem in strojnem področju v okviru preureditve in drugih številnih usklajenih uk

AKTUALNA ŠTUDIJA SOVJETSKEGA SOCIOLOGA

Uspehi in protislovja pri formiranju državljana nove, socialistične družbe

Težnja po likvidaciji razlik med fizičnim in umskim delom «Razdalja» med podeželjem in mestom je še vedno izrazita

Znani sovjetski filozof in član akademije znanosti Mihail Jovčuk je za agencijo APN napisal daljšo študijo o nekaterih sovjetskih dosegih in o še neresenih problemih razvoja v Sovjetski zvezi. Ker gre bomo iz te študije povzeli nekaj...

Kot rezultat zmage socializma v duhovnem življenju sovjetske družbe so korenite kakovostne spremembe. Predvsem so se utrdila socialistična dojemanja na vseh področjih ideologije, družbene psihologije, morale in kulture. To pa vendarle še ne pomeni, da so vsi pojavi v duhovnem življenju sovjetske družbe — socialističnega značaja. Mnogi ljudje v Sovjetski zvezi so še vedno pod vplivom verskih predsodkov, še vedno obstajajo paraziti, srečujejo se drobnolastniške težnje in druga že preživela dojemanja.

Značilna črta duhovnega življenja sovjetske družbe je — usmerjenost vloga marksistično-leninistične ideologije. Res je, niti tu se ne more še govoriti o tem, da so načela in teorije tega nauka prodirle že do zadnjih meja najširšega kroga državljanov. Za duhovno življenje sovjetske družbe je prav tako značilna odsotnost nekdanje (in v današnjem kapitalističnem svetu še prisotna) odtujitve človeka od procesa in rezultatov dela, od duhovnih vrednot, izobrazbe in kulture. Ta se je mogla zaslediti v prehodnem razdobju od kapitalizma v socializem in se je deloma ohranila na nižji stopnji komunizma. Takšni preostali elementi odtujitve so po pravilu vezani na nedokončano premagane pojave preteklosti (razlike med mestom in vasjo), med umskim in fizičnim delom, protislovja med potrebami socialistične družbe in ostanki nekdanje družbene neenakosti, ne-kulture itd.)

Gledana v celoti, je za duhovno življenje sovjetske družbe značilna težnja k odstranjevanju elementov odtujitve človeka od stvari in idej, ki jih je sam ustvaril, od materialnega in duhovnega bogastva družbe, težnja k likvidaciji razlik med umskim in fizičnim delom, k zbliznavanju družbenih interesov in ustvarjanju idejne enotnosti razumnih in fizičnih delavcev.

Novi videzi v duhovnem življenju socialistične družbe so se pojavljali tudi po dvajsetem kongresu KP-SS.

V zadnjem času so sovjetski filozofi, sociologi in ekonomisti izvedli vrsto raziskav, ki so pokazale, da so se v procesu socialističnega načina dela, posebno v zelo mehaniziranih podjetjih pojavile skupine delavcev-razumnikov, ljudi s polno srednjo ali višjo strokovno izobrazbo. V teh ljudeh se stranjuje funkcije fizičnega in umskega dela in njihova raven izobrazbe in kulture se po pogojih in značaju dela najpogosteje ne razlikuje več od ravni intelektualcev.

Pojavljalo se je tudi nove oblike zadovoljevanja duhovnih potreb delavcev, ko so na primer ljudske univerze, gledališča, poljudni konstruktorski biroji, amaterski kinematografski klubovi in podobno. Ne navadno močno se je dvignilo zanimanje za znanost in kulturo v širšem, svetovnem merilu, poveljalo se je znanje sovjetskih ljudi o tujih deželah, dvignilo se je občutek mednarodne odgovornosti za usodo socializma, miru in demokracije na vsem svetu.

Poleg vsega tega je treba priznati, da mora duhovno življenje sovjetske družbe na poti svojega sodobnega razvoja premagati še resne težave.

Formiranje državljana nove družbe se razvija v procesu razsvetlejanja protislovlj objektivnega znanja, protislovlj, ki so značilna za Sovjetsko zvezo. Sovjetska zveza gradi novo družbo v dobi, ko se

in skupin sovjetske družbe ni enaka in se ne dviga enakomerno. Vodilno vlogo v življenju sovjetske družbe ima delavski razred, ki je njena najbolj zavestna in napredna sila. Toda tudi med delavci in še bolj med kmeti srečujemo skupine z manjšo zavestjo in ki so manj izobražene in na nižji kulturni ravni. Imamo tako med kmeti in med razumniki skupine, ki se po značaju in pogojih dela, po ravni izobrazbe, po obsegu dohodkov, po okolju, v katerem živijo, in po vsebini in bogastvu duhovnega življenja močno razlikujejo druga od druge.

Zato se v Sovjetski zvezi danes vsrlo obsežna socialna raziskovanja o vplivu sredstev duhovne kulture na različne sloje prebivalstva kot tudi o protislovljih, ki se tu in tam pojavljajo.

Na področju duhovnega življenja sovjetske družbe obstaja še vrsta neresenih problemov. Eden od teh je tudi odstranjevanje bistvenih razlik med načinom življenja in kulturno ravnijo podeljenja in mesta. V Sovjetski zvezi je tehnično-ekonomska in kulturna zaostanost podeljenja v glavnem likvidirana. Spremenjena je psihologija podeljenke težaka, močno se je dvignila splošna izobrazba. Kljub temu pa je oddaljenost vasi od mesta, merjena po kulturni ravni in po načinu življenja, ostala še vedno dejstvo, ki ga ni moč oporekati.

Danes so že določeni ukrepi, da bi se raven življenja v mestu in na podeželju kolikor toliko izenačila.

Pravzaprav cerkev kostnica ni v samem mestu, pač pa v njegovi bližini in nosi ime Sedlec. V tem kraju je bila konec 14. stoletja velika bitka znane husitske vojne, v kateri je padlo nad 30.000 borec. Poleg tega je tu že iz 12. stoletja tudi pokopališče. Nekateri menijo, da sta prav omenjena bitka in bližnje pokopališče bila izvor »gradbenega materiala«, ki ga je neki menih uporabljal, ki je začel »kristiti« cerkev Sedlec. Od zunaj cerkev ne kaže nobene posebnosti, toda vse drugače je, ko stopimo vanjo. Menih, za katerim ni ostalo imena, je začel »kristiti« notranjost cerkve z najrazličnejši liki in podobami, ki jih je izdeloval iz človeških kosti. Ta menihova »gradnja«, se je začela v 15. stoletju, vendar pa je njegovo delo zaključil šele F. Rindt iz Češke Skalce leta 1870. Pravzaprav je Rindt opravil zaključna dela, ki so trajala 93 let.

Cerkev Sedlec, ki ji domačini pravijo tudi enostavno kostnica, obišče vsak dan veliko ljudi, predvsem turistov iz tujine. Vendar ne grejo vsi turisti v cerkev, ker se upajo vanjo le ljudje, ki s krepkimi živili, ljudje, ki ne poznajo strahu.

V cerkvi so štiri velike piramide, ki segajo skoraj do stroga, zgrajene pa so od samih lo-

zaključni rob, ki je označeval obrvi; rahlo označene oči in poudarjen nos; tanke ustnice in podolgovata brada. Kot kip, ki ga je oblikoval mojster Fidija. Tako je prvo srečanje s Kretom, otokom, ki je gostoljubno sprejel Zeusovo mater; nudil ji je zatočišče v votlini na gori Ida, kjer je rodila Zeusu - poglavarja Olimpa, očeta bogov in ljudi. Da, na Kreti je vsako gost-avet pa naj pride iz sosednje vasi ali pa iz nasprotni strani sveta.

Blagodejni vetrič, ki nas je hladil med vožnjo, je ponehal ob pomolu iraklionske pristanišča, v katerem je le nekaj manjših ribiških ladij, švedska tovorna ladja in naš Lastovo. Pod trepetajočimi žarki je mesto v opoldanskih urah mrtvo. Prazne ulice se zložno vzpenjajo proti središču mesta, ki je nekoliko dvignjeno nad morjem. Hiše so prislonežne k obzidju ki so ga zgradili ob koncu srednjega veka Benečan. Toda bolj kot mesto nas v tej neznanosti priprekajo peščine, ki si slede ob obali.

Brž, ko stopimo s pomola, zagazimo v vročo mivko. Ugrezamo se v razbežen pesek, ki nas peče v gležnje. Tedaj nam pride nasproti skupina Kretčan, ki je namenjena k morju. Zene in dekleta v temnih oblačilih, z naglavinami rutami, izpod katerih silijo prameni črnih las; lepote so med njimi. Otrazi nenavadne lepote, belih izkrcih se zob in črnih, kot ogelje črnih oči; manjših postav in pravilno oblikovanih nog. Ob njih bi človek skoro pozabil, da so plavalke najlepša dekleta na svetu.

Morje je v bližini pristanišča umazano, zato moramo dalje, preko nizkega griča, mimo votline vklesanih v kamen. V votlinah prebivajo kmetje, ki so se priselili iz okoliških vasi in ostanejo v teh zaslihnih bivaljših hišah, v katerih si morajo poiskati stanovanja v mestu. Na votline že čakajo drugi prebivalci ki najbrž samo slutijo, kako lep je njihov otok. Prijazno se smehljajo in nas vabijo, da si ogledamo votline, ki so široke kave dva ali tri metre in segajo kakih sedem metrov v globino. Stene so omatane z grobo malto, vhodna stena je zazidana, zožena do velikosti vrat. Nad vhodom je priprta odeva. V notranjosti je nekaj skromnega pohištva, pogradi in ponekod železna postelja. Vse stene so sveže pobarvane z apnom. Na ozkih, betonskih balkonih rastejo v vedrih oleandri in kaktusi. Dekle pripravljata na balkonu, na majhnem špičitem gorilniku, ribjo juho. Dekletova polt je snežno bela, kot apno s katerim so prebarvane votline. Otroci, ki so stremeli v nas z velikimi, nič otroškimi očmi, so nas sprejeli v miru.

Na plitvi obali stoji dečki do kolena v vodi in z dolgimi bambusovimi palicami love ribe. Starec z upognjenim hrbtom vleče med skalami in algami majhen sak. Koža starčevega obraza je kot mu-

Bertold Brecht na letošnjem beneškem festivalu

Na sporedu dve njegovi deli in ena predelava

BENETKE, septembra. — Pop Theatre iz Edinburga je s Shakespearovo «The Winter's Tale» (Zimska pravljica) pred dnevi otvoril petindvajseti mednarodni gledališki festival. Za letošnji festival je značilno predvsem to, da sodeluje na njem Berliner Ensemble, ki se predstavlja kar s tremi deli. To gledališče je ustanovil Bertold Brecht leta 1949, sedaj pa ga vodi Helen Weigel, ki je kot igralka in ravnateljica veliko let sodelovala s pisateljem. To gostovanje je pomembno ne le zaradi tega, ker je Berliner Ensemble prvič v Italiji, ampak tudi zato, ker njegova nazočnost na beneškem festivalu sovpadla nekako tudi z desetletnico pisateljeve smrti.

Bertold Brecht se je rodil leta 1898. Lotil se je študija medicine in prirodoslovnih ved najprej v Muenchnu in nato v Berlinu. Že kot srednješolec je začel pisati pesmi in povesti. Ko je po prvi svetovni vojni dokončno zapustil univerzo, je kot dramaturg in režiser stopil v muenchensko Kammertheater, od koder ga je Max Reinhardt odpeljal s seboj v Berlin v Deutsches Theater, kjer je Brecht ostal vse do leta 1933. Po prvi uprizoritvi dela «Trommel in der Nacht» (Nočni bobni) — delo, ki mu je prineslo Kleistovo nagrado — je dosegel leta 1928 velik uspeh z delom «Die Groschenoper». Ob nastopu nacizma je Brecht moral leta 1933 v izgnanstvo in se je v domovino vrnil šele leta 1948. Leto pozneje pa je ustanovil ansambel, s katerim je ponovno začel svojo gledališko dejavnost, gledališče, ki je sedaj na gostovanju v Benetkah. Berliner Ensemble je vedno uprizarjal predvsem drame in to mnogokrat Brechtova dela, ki jih je znani nemški literat napisal v tujini ali po povratku v domovino. V posejnih letih pa se Brecht ni ukvarjal le z režijo, pač pa tudi s pesnikovanjem in pisanjem. Brecht je umrl 14. avgusta 1956 v Berlinu.

Helen Weigel je prišla v Berlin leta 1923. Najprej se je zaposlila v dramskem gledališču, ki ga je tedaj vodil Leopold Jessner, nato pa v Deutsches Theater, v gledališču mladih in v ljudskem gledališču. V Deutsches Theater je med vajami za delo «Nočni bobni» spoznala tuda Brechta, s katerim je leta 1933 odšla tudi v izgnanstvo.

Ko se je vrnila v domovino, je skupaj z Brechtom ustanovila Berliner Ensemble, ki ga sedaj po Brechtovi smrti vodi in v katerem je odlično posebila vrsto znamenitih škenskih likov iz Brechtovih del, kot na primer mater Courage, Pelageo Wassouso iz drame Meksima Gorkega «Mat», mater Carrar, guvernerjevo ženo v delu «Der kaukasische Kreidekreis», Judjino v delu «Furcht und Elend des Dritten Reiches», Volnundjino v Shakespearovi drami «Koriolan», seveda v Brechtovi predelavi «Kot pristanje» za njene velike vloge in za zaščite v nadaljevanju Brechtovega dela so ji v letih 1949, 1953 in 1960 podelili »narodno nagrado«. Leta 1960 so jo poleg tega imenovali za profesorico. Med drugim pa je bila Helen Weigel soustanoviteljica nemške umetniške akademije.

Na sedanjem beneškem festivalu se bo Berliner Ensemble predstavil v gledališču «La Fenice» s svojim prvim delom «Der aufhaltsame Aufstieg des Arturo Ui», ki ga je Brecht napisal leta 1941, ko je bil še v izgnanstvu in ki so ga prvič uprizorili v Berlinu leta 1959. Nato se bo ansambel predstavil prav tako s Brechtovim delom «Die Groschenoper», torej z delom, ki je avtorja dvignilo na svetovno raven. Končno bo Berlinski ansambel uprizoril še Shakespearovega «Koriolana» v Brechtovi predelavi, ki ga je Berliner Ensemble prvič predstavil občinstvu v Berlinu pred dva letoma.

Kot uvod v to gostovanje berlinskega gledališča bodo organizirali tudi recital Brechtovih pozvij in interpretaciji Giselle May, ki v Brechtovi «Die Groschenoper» igra glavno žensko vlogo. Poleg predstave berlinskega gledališča je še omenjena recitala

Francoskemu filmu «Rosalie» Wateriana Borowiczkyja, ki je naveden po Guy de Maupassantu, so podelili častno diplomno; v kategoriji umetniških filmov in o televizijski umetnosti pa je nagrado v znesku enega milijona dobil japonski film «Chojugiga» Yasuja Matsukava.

Posebno nagrado žirije, zlato kolajno, pa so dali češkoslovaškemu filmu «Mihlas (Megla)», ki ga je pripravil Raduz Cincera, ki je v svojem delu inteligentno in jasno ilustriral delo skupine umetnikov, in sicer delo skupine nekega praškega gledališča. Končno je žirija podelila zlato značko sovjetskemu filmu «Dolgo in sredno življenje» Senadja Spalikova.

da gre za nepremišljeno dejanje dveh dečkov, ki se nista niti zavedala resnosti svojega početja. Toda policija pravi, da to ni bil edini tovrstni primer. Se pred nekaj dnevi sta se dva dečka pod desetimi leti starosti približala nekemu 67-letnemu revežu, ga polila z bencinom in mu nato zvedala dekega stromaka in mu nato podtaknila prižgano vžgalico. Nesrečnemu človeku, 55-letnemu Leonardu Bentonu, ki ga je zajel ogenj, so takoj priskočili na pomoč mimosidni ljudje. Posebno bil je pomagal neki gasilec, ki je bil po naključju nekje v bližini. Gasilec je revežu tudi dal preplaviti v bolnišnico, kjer so njegovo zdravstveno stanje ocenili kot zelo resno.

Na prvi pogled bi mogli misliti, mificirana in ima barvo temnega usnja. Se mnogo starcev sedi z ribiški palicami v roki na skalah, ki so nekoliko odmaknjeni od brega. Morje je sedaj tiho in polhevno in tu ob skalni obali križnato čisto in vabljivo. Prebivalci mesta so razkropljeni ob obali. V špipli sede na mivki; trije mladeniči in poslušajo magnetofon, orientalske melodije se otožno odbijajo od skal.

Končno smo prišli do mestnega kopališča, kjer na široki plaži razkazujejo mlade Krečanke svoje lepe postave. Ob glavi starejše žene ki ima telo pokrito s kupom peska, stoji nepremišljeno njen mož z rokama uprtima ob bok. Mož se premakne le včasih, tako da s svojo obilno postavo prestrzeta sončne žarke, kateri bi morda morda obrazil njegovo boljše polovico. Tako pozhrtvovalnost sem doslej videl le še v neki: šali brez besed, a izgleda da na Kreti ne manjka kavalerjev. V trenutku nas obdaja dekleta, s katerimi smo prišli skupaj z ladje. Medtem ko se Grki zanimajo za naše svetloslaske, poskušava z novinarjem Jožetom pogovoriti za poziranje najlepše dekle, ki sva jo odkrila na plaži. Med pogajanjem je postavno Jožetovo ženo oblegal kot satelit debelušni trubadar, za glavo krajši od nje. V njegovem zgornjem naluču ga je zaustavil večji val; zadel ga je nepravilnena v brado in mu izbil zoben protezo. Trubadar se je moral posvetiti iskanju proteze. V bližini svoje plavalase nimfe se poslej ni več prikazal.

Obala nam je v nekaj urah pokazala mnogo bede in postrela s humorjem; beda in humor sta na jugu nemogočljiva. Vpletata se v samorvni milje otoka, v katerem so pustili svoje sledove antika, orient in renesansa. Odmaknjenost otoka pa je ščitila tradicijo, šege, vzdušje in sijaj; sijaj kamenitih palač, ki odvrtačo pogled v preteklost. Čeprav je preteklost slavna in bogata, je kontrastov, ki bi usmerili pogled v prihodnost, malo.

Najpomembnejši spomenik vzpona krotke kulture je oddaljen pet kilometrov od Irakliona. Medtem ko se peljemo z avtobusom proti Knososi, se nam pokaže notranjost otoka v vsej svoji lepoti. Asfaltno cesto spremlja ostro od oči in breaskvinih dreves, ob njej se vrsti nasadi oranž in citrus, proti goram v daljavi se širijo vinogradi, med katerimi so posebno zanimive kmečke hiše, skrite v zelenju, pod gostim pokrovom temno zelenih cipres. V vrtovih rastejo in kaktusi. Dekle oleandrov in neštete vrste kaktusov. Palača kralja Minosa je obdana z borovim gozdom, v katerem zrak trepeta od petja črčkov. Njihov glas nas spremlja do kamenitih blokov, kjer je vhod v palačo.

BORIS VISNOVEC

(Nadaljevanje sledi)



Prizor iz Shakespearovega «Koriolana» v Brechtovi predelavi, s katerim je Berliner Ensemble prišel na gostovanje v Benetke na letošnji mednarodni festival. Delo sta režirala M. Werkweth in J. Tenschert. Delo so prvič uprizorili v Berlinu leta 1964.

bo 25. mednarodni festival ob desetletnici Brechtove smrti predstavil javnosti tudi razstavo gledaliških del nemškega dramatika, razstavo s katero skušajo posredovati občinstvu in kritikom dokumentacijo o tehniki Brechtovih del in o njegovih študijah o gledališču ter o njegovi režiji. Končno bodo organizirali tudi »okroglo mizo« o Brechtovem delu. Pri tej okrogli mizi bodo sodelovali pomembni strokovnjaki, kritiki in režiserji.

Ob zaključku bomo povedali, da bodo na letošnjem festivalu v Benetkah prvič uprizorili tudi nekatera dela Molièra, Aristofana, Bernarda Dorvija in Moravia. Molièrovo delo je pravzaprav že prišlo na oder.

G. U.

RADIO VELE VIZIJA SREDA, 21. SEPTEMBRA 1966

Radio Trst A

7.15, 8.15, 13.15, 14.15, 20.15 — Poročila; 7.30 Jutranja glasba; 11.30 Spok slovenskih pesmi; 11.45 Glasbila in barve; 12.15 Turistični razgledi; 12.30 Za vsakogar nekaj; 13.30 Glasba iz filmov in revij; 17.00 Ansambel «The Jets»; 17.20 Glasbeni kalendroskop; 18.00 Ne vse, toda o vsem; 18.15 Umetnost in prireditve; 18.30 Komorna dela Mozarta; 19.15 Sodobne bolezni; 19.30 Motivi, ki so mladim všeč; 20.00 Sport; 20.35 Glasbene razvednice; 21.00 Simfonični koncert; v odmoru: Iz pesniških gajev; 22.15 Sentimentalne pesmi; 22.45 Magija glasbil v jazzu.

Trst

12.05 Plošče; 12.25 Tretja stran; 13.15 Juke box; 13.40 Drugo dejanje «Figarove svatbe»; 14.25 Orkester Štirca; 14.45 B. Croce in Julijska krajina.

Koper

7.30, 8.30, 14.30, 15.30, 18.30, 20.15 — Poročila; 7.15 Jutranja glasba; 8.15 Glasbeni spored; 9.00 Popevke; 9.30 Pod senčnikom; 10.15 Smetana; iz gikla «Mojla domovina»; 11.00 Program pesmi; 11.15 Plošče; 11.30 Današnji pevci; 11.40 Glasbeni zvezki; 12.00 in 13.00 Glasba po željah; 13.50 Stolozve skladbe; 14.15 Tretja stran; 14.40 Opera panorama; 16.00 Glasbeni vrtiljak; 16.45 Slov. narodne; 17.15 Plošče; 17.30 Laska glasba; 18.00 Operni zbori; 18.45 Traške pesmi; 19.00 Prenos RL; 20.00 Sport; 20.30 Prenos RL; 23.15 Orkester Legrand; 23.35 Tartinijeve skladbe.

Nacionalni program

7.00, 8.00, 13.00, 15.00, 20.00 — Poročila; 8.45 Narodne pesmi; 9.00 Operna glasba; 9.30 Schubertove skladbe; 10.30 Oddaja za soljarje na počitnicah; 11.00 Narodni plesi; 11.30 Jazz; 11.45 Pesmi, ki so v modi; 13.30 Solisti ljubke glasbe; 15.15 Filmske in gledališke novosti; 15.40 Gospodarska rubrika; 16.00 Spored za najmlajše; 16.30 Simf. glasba; 17.00 Rubinsten izvajal Chopina; 18.25 Silovstvo in likovne umetnosti; 18.35 Glasbena prizma; 20.30 Pa-pezeva poslanica; 20.40 U. Glordano; Fedorov; 22.40 Glasba v večeru.

II. program

7.30, 8.30, 13.30, 14.30, 19.30 — Poročila; 7.35 Jutranja glasba; 8.50

Slovenija

7.00, 8.00, 11.00, 14.00, 16.00, 19.00 in 20.30 — Poročila; 9.05 Glasbena matineja; 9.55 Pravljice in zgodbe; 10.10 Mladinski zbori; 10.25 Godala v ritmu; 11.15 Viholinski glasbeni; 11.35 Neži; posteljni čestitaji; 12.30 Turistični napotki za tujce ostale; 12.15 Nimaš prednosti; 13.05 Iz opusa Marijana Korvina; 13.30 Kmetiški nasveti; 13.40 Iz narodne skrinje; 14.30 Priporočila vam...; 15.05 Laska glasba; 15.35 Neži; posteljni čestitaji; 18.20 Zbavitelj intermezzo; 16.30 Argentinska folklor; 17.00 Vesel den za vas; 18.05 Pri šanskih skladateljih; 19.00 Aktualnostni doma in na svetu; 19.15 Ansemblja J. Priška in M. Smetana; 19.50 Naš razgovor; 20.05 Glasbene razvednice; 21.00 Mozart; «Bog iz seraja»; 23.10 Godala v noči; 23.50 Kmetič; Kmečka slika; 0.05 Plesni orkester.

Ital. televizija

18.15 Spored za najmlajše; 19.15 Komični filmi; 19.45 Sportne vestni in šal; kronike; 20.30 Dnevnik; 21.00 Almanah; 22.00 Sportna središča; ob koncu dnevnika.

II. kanal

21.00 Dnevnik; 21.15 Verdijeva opera «Aida», prenos iz Verone.

Iug. televizija

10.40 TV v solj; 11.40 Angleški raj; 12.00 in 17.50 Osnove splošne izobrazbe; 15.50 TV v solj; 16.50 Angleščina; 17.55 Glasbeni pouk; 18.35 Poročila; 18.40 Tiktak; Zgodba o bratu; 18.55 Slike sveta; 19.25 Obzornik; 19.45 Reportaža; 20.05 Odmehi iz Montreuxa; Solitudo; 20.30 «Ljudje» — češki film; 21.00 Dnevnik; 21.37 D. Smejlo; Veseloliga v temnem; 22.30 Poročila.

HOROSKOP

OVEN (od 21.3. do 20.4.) Sreča danes ni na vaši strani. Vse je odvisno od vaše vneme. Poslušajte včasih tudi razum in ne le srce. BIK (od 21.4. do 20.5.) Vse vaš program bo treba ponovno pregledati. Nekoliko napeto ozračje v družini. DVOJKO (od 21.5. do 22.6.) Sami ne boste zmogli vsega, zato se poskrbite za pomoč. Nekoliko počitka in vse bo prav. RAK (od 22.6. do 22.7.) Stanje ni najboljšo, zato se pozanimajte za ureditev razmer. Nič posebno novega v čustvenih zadevah. LEV (od 23.7. do 22.8.) Uspeli boste in se uveljavili. Ne računajte z ljubeznijo tam, kjer je ne morete pričakovati. DEVICA (od 23.8. do 22.9.) Delo bo monotono, vendar z zadostnim materialnim zadoščenjem. Ne spuščajte se v ljubavne prigode. TEHTNICA (od 23.9. do 23.10.)

Zvezde nad Sredozemljem

Mogočni so bili grški bogovi; povzdignili so Grčijo v prvo deželo sveta. Ko jih je Grčija zapustila, je propadla. Za trenutek se mi je zadel Grčija kot veliko gledališče, ki prodaja svoje kuse se lise; darovi, ki jih je nekdo sprejemal preočiče v Delphi, so se spremenili v kapnitino. A še enkrat so priskočili Grčiji bogovi na pomoč. Tudi ko so se rušili njihovi templji in si so sledili v grških mestih tuj gospodarji, si osvajalci niso mogli podvržeti Aten. Nad Atenami stoji Akropolis.

Stopnišče pred vhodom na Akropolis, Propileje, Nikin tempelj, Kariatide, in najpomembnejši primer antične umetnosti-Panteon. Tu še vedno čuti prisotnost graditeljev; tu se je hladni neizprosni časa uprla človeška misel. Vidhnila je življenje v kamen; poglana je kvišku v zrakih stebrih, ki stoji zdaj pod jasnim soncem Sredozemlja - priča človekove moči. Da, človek je postavil spomenik božanstvom, v katerega je veroval. Sam je ustvaril božanstva; bila so taka kakršni si je želel biti človek sam; božanstva vseh vrst. Spisal jim je lastnosti in moč, kakršno je dosegel tisočletja kasneje. Morda so se sedaj zblala človekove moči in zapustila tempelje na gori; tempelji ustvarjeni za večnost, drzen in lep; spomenik, ki ga je postavil človek samemu sebi.

Ah je mogoča umeti popolnost, ki je tako dognana, da mejni na neresenosti. In v svoji dognanosti nas zbega; zato smo pogebnili iz tempelja, čeprav smo doživeli večnost. Kajti bolj kot večnost je vredno doživeti nežnost, zvestobo in nezvestobo, pogleda na morje, v Sredozemlju; to noč tako polno zvezd, luči in vetra. Noč na noč na Sredozemlju priklje iz srca besede, ki jih je mogoče izgovarjati le s šepetom. Takrat postanejo srca nepopisani listi knjige z naslovom Doživljaja.

2. - Otok bogov, sonca in vina

Dopolodne so se, že nekaj ur preden smo pristali na največjem, grškem otoku, začrtali njegovi obrisi v meglici, ki je lebdela nad morjem. Profili gora so le rahlo odstopali od obzorja in so postajali ostrejši šele ko se je ladja usmerila pravokotno proti Iraklionu. Nad zabrisano sliko obale je pritegnil našo pozornost stožast vrh. Gora je polagoma pričela dobivati poteze človeškega obraza, ki zre proti nebu. Vrh gore je oblikovalo visoko, ravno čelo, katerega je

